

DATE :
le 17 août 2022

ENDROIT:
OTTAWA, ON

PRINCIPAUX :
Michael T. Cohen, MD, président, ACPM;
Lisa Calder, MD, MSc, FRCPC, directrice générale, ACPM

SUJET :
Assemblée annuelle et conférence 2022 de l'Association canadienne de protection – Mot de bienvenue et ouverture de l'assemblée.

00:00:00

(Début de l'interprétation): Avant de commencer, j'aimerais vous rappeler de mettre vos téléphones en mode silencieux et lorsque nous passerons au vote, on m'a dit qu'il y avait un délai de 15 secondes entre le moment où les personnes en ligne reçoivent l'information et vous la recevez. Si vous voyez un petit délai de 15 secondes, ce qui peut sembler long, veuillez prendre note de ce que je viens de vous dire. Tout le monde devrait être arrivé, en personne et en ligne.

00:00:44

Je m'appelle Michael Cohen, je suis président de l'Association canadienne de protection médicale. Bienvenue à notre 118e assemblée annuelle, qui est en personne et en mode virtuel cette année. Nous sommes heureux d'accueillir plus de 120 membres du Canada aujourd'hui, ainsi que des représentants de plusieurs organisations de la santé. Merci d'avoir pris le temps de venir aujourd'hui. J'invite désormais ma collègue, la Dre Lisa Calder, à prendre la parole pour ouvrir la séance.

00:01:24

Dre Lisa Calder: Merci. Bienvenue tout le monde. (Fin de l'interprétation).

00:01:28

(En cours) à toutes et à tous.

00:01:31

(Début de l'interprétation): Je m'appelle Lisa Calder, je suis directrice générale de l'ACPM. (Fin de l'interprétation)

00:01:35

(En cours) directrice générale de l'ACPM.

00:01:39

(Début de l'interprétation): Puisque nous disposons du quorum nécessaire, je déclare l'assemblée dûment constituée et ouverte. (Fin de l'interprétation)

00:01:45

Puisque nous disposons du quorum nécessaire, je déclare l'assemblée dûment constituée et ouverte.

00:01:52

(Début de l'interprétation): Comme vous pouvez le voir, nous sommes aujourd'hui à Vancouver, en Colombie-Britannique. Pour rendre hommage au territoire où l'on se trouve aujourd'hui, j'ai le plaisir de vous présenter l'aînée et gardienne du savoir, Syexwàliya/Ann Whonnock, qui va réciter la prière d'ouverture. Syexwàliya est conseillère auprès de l'Autorité de la santé des Premières Nations de Colombie-Britannique. Elle est très respectée pour son travail, son énergie et son engagement envers la communauté. Elle a travaillé avec de nombreuses organisations en Colombie-Britannique, où elle met à profit son savoir, ses connaissances et ses conseils pour orienter des organisations dans leur cheminement vers la sécurité culturelle.

01:02:36

J'ai eu le privilège de rencontrer Syexwàliya lors d'un congrès de la région Pacifique avec des médecins autochtones. Grâce à ses paroles, ses chants et ses actions, j'ai compris tout le respect que sa communauté avait pour elle, ainsi que le rôle intégral qu'elle a joué pour orienter plusieurs médecins dans leur travail. Syexwàliya, c'est un honneur de vous avoir parmi nous aujourd'hui au nom de l'ACPM. Je suis très heureuse de vous offrir ce tabac pour vous remercier de partager votre savoir et vos connaissances.

00:03:16

Aînée: Merci beaucoup Lisa de m'avoir présentée ainsi. (Fin de l'interprétation)

00:03:22

(Langue autochtone)

00:03:34

(Début de l'interprétation): Je suis très heureuse de vous accueillir aujourd'hui, mes amis. (Fin de l'interprétation)

00:03:41

(Langue autochtone)

00:03:47

(Début de l'interprétation): Je m'appelle Syexwàliya, mais je suis également connue sous le nom d'Ann Whonnock. Venant de la nation Squamish, c'est un honneur pour moi d'être ici aujourd'hui et de vous accueillir en territoire traditionnel non cédé de la nation Squamish, ma nation. C'est aussi le territoire de notre famille de la nation Tsleil Waututh et des Musqueam. Aujourd'hui, nous sommes ici avec le cœur et l'esprit uni pour tout le bon travail que vous faites depuis si longtemps. Je suis très impressionnée d'apprendre que vous célébrez votre 118e anniversaire à titre d'organisation, qui a vu le jour en 1901, m'a-t-on dit. Ça m'impressionne parce que Vancouver était une toute jeune ville à cette époque-là et vous étiez déjà organisés dans l'Est. Je vous demanderais de continuer à travailler ensemble.

(Langue autochtone) Voici une phrase que mon grand-père m'a apprise qui signifie de travailler ensemble et de se soutenir mutuellement. C'est ce que vous devez faire pour continuer à avancer. Mon grand-père m'a également appris qu'on a tous une énergie intérieure, une force en nous-mêmes. Il m'a dit que cette énergie nous vient du Créateur, elle entre par le sommet de la tête. Si on croit en cette énergie, elle nous aide à traverser les périodes où l'on doit faire appel au Créateur. Elle nous aide émotionnellement, mentalement, physiquement et spirituellement.

00:05:44

Quand on se retrouve tous ensemble unis, pendant que je vous récite un chant et une prière, on ne peut pas croiser les bras comme ça et on ne peut pas mettre nos mains comme ça. Je vais vous dire pourquoi. Mon grand-père m'a appris comment fonctionnait l'énergie et j'avais du mal à faire comprendre aux gens de pas croiser les avant-bras. J'ai ensuite compris qu'il fallait aider les gens à se détendre. Quand mes enfants étaient jeunes, on est allé voir le deuxième Star Wars. Pour commencer, on est allé voir le premier Star Wars. Mes jeunes enfants sont désormais des adultes. Quand j'ai vu ce qu'Obi Wan disait à Luke à propos de la force, je leur ai dit que mon grand-père disait la même chose à propos de notre énergie intérieure. Je suis donc devenue une grande adepte de Star Wars. J'ai des boucles d'oreilles du Mandalorian.

00:06:48

Mes petits-enfants ont finalement aimé Star Wars aussi. Au départ, ils ne voulaient pas les regarder et seulement aller voir Jurassic Park, mais aujourd'hui ils aiment beaucoup aussi Star Wars. Je vous raconte ça pour vous aider à vous détendre. Levez-vous s'il vous plaît, on va faire un exercice de Tai chi et de yoga. On va commencer par un chien tête inversée, peut-être la posture de l'arbre. Nos aînés croyaient que le rire est une forme de médecine et c'est ce que je fais pour vous éviter de croiser les bras ou les mains, mais de garder les bras bien détendus. C'est pour ça que je vous fais rire. On va faire un petit exercice de respiration pour s'ancrer.

00:07:39

Inspirez et expirez, gardez les paumes ouvertes, sentez l'énergie circuler entre vous, venant du Créateur et de nos ancêtres. Je vais commencer par mon chant et ensuite réciter une prière. Par la suite, j'inviterai nos hôtes à reprendre la parole.

00:08:05

(Chant)

00:09:36

Gardez les paumes ouvertes. (Fin de l'interprétation)

00:09:38(Langue autochtone)

00:09:54

(Début de l'interprétation): Je demande au Créateur de protéger et de veiller sur tous vos enfants réunis ici aujourd'hui, ainsi que leurs familles, leurs amis, les villages d'où ils viennent et les villages où ils habitent, travaillent et jouent. Je lui demande de protéger toutes ces personnes, de les aider dans leur énergie, leurs émotions, leur santé physique, émotionnelle et spirituelle et leur bien-être. Je vous demande au Créateur de faire en sorte qu'aujourd'hui soit une excellente journée et que tout le monde s'unisse pour partager son savoir, l'information et ses paroles en dans le respect et l'écoute pour créer des solutions positives pour le présent et l'avenir. Que le Créateur entende nos prières pour nos amis, leurs familles, toutes les personnes qui ont des maladies ou des blessures graves, qui attendent une chirurgie, ou qui ont eu une chirurgie, la COVID, la COVID longue, ainsi que les autres maladies ou traitements qu'on ne peut pas tous nommer, parce ça prendrait toute la journée.

00:11:16

Veuillez entendre nos prières pour la santé, le bien-être, le rétablissement, nos prières pour nos familles et amis, les personnes dans nos communautés qui vivent des traumatismes, qui sont aux prises avec l'alcoolisme, la toxicomanie. Entendez nos prières pour les personnes sans abri à cause de leurs traumatismes et difficultés, que nos prières vous permettent de les protéger et que ces personnes puissent trouver la voie vers la guérison, le bien-être et le rétablissement. Entendez nos prières pour nos amis et nos familles qui ont perdu des proches et qui vivent un deuil. Que nos prières les soulèvent et les aident à dire au revoir à leurs proches, en sachant qu'ils vont retrouver le Créateur, leurs ancêtres et ceux qui ont quitté le monde avant nous. Aidez-les dans leur guérison au cours des prochains jours.

00:12:10

Souvenez-vous, comme on m'a appris, que les proches qui nous quittent s'inquiètent pour nous et deviennent ce que j'appelle nos esprits gardiens guerriers. Ils nous envoient des signes sous forme de libellules, papillons, coccinelles, colibris, aigles ou corbeaux, même des choses invisibles. Si vous voyez une pierre, une plume ou une pièce qui brille au sol, ramassez-la parce

que c'est un signe qu'un proche est près de vous. Tenez la pierre dans la main pour faire passer vos soucis. Lavez-la sous l'eau ou dans un ruisseau. Toute l'eau de nos villes vient des rivières, alors lavez votre pierre sous cette eau pour la rafraîchir et avoir une bonne énergie. Encore une fois Créateur, faites en sorte que notre assemblée aujourd'hui soit excellente. Voilà ce que j'avais à vous dire. Merci à chacun et chacune d'entre vous. Je suis très reconnaissante que vous m'ayez invitée aujourd'hui.

00:13:45

Dr Michael T. Cohen : Merci Syexwàliya de nous avoir transmis votre savoir et vos connaissances aujourd'hui. C'est un honneur de vous avoir parmi nous et nous vous remercions d'avoir ouvert l'assemblée. Comme nous sommes réunis à Vancouver, j'aimerais souligner que nous sommes en territoire traditionnel non cédé des Nations Musqueam, Squamish et TsleilWaututh. En tant qu'organisation, nous reconnaissons toutes les Premières Nations qui étaient ici avant nous, les personnes qui habitent avec nous aujourd'hui et les sept générations à venir. J'aimerais également souligner que les bureaux de l'ACPM à Ottawa se trouvent en territoire non cédé de la nation Anishinaabeg Algonquine dont la présence ici remonte aux temps immémoriaux. Nous honorons et respectons ces territoires, les Premières nations, Inuits et Métis de l'Île de la tortue. Lisa.

00:14:49

Dre Lisa Calder: Merci Mike. Je voulais vous dire quelques mots sur les protocoles que nous avons mis en place pour nous protéger de la COVID. Tous les participants sur la scène sont entièrement vaccinés et nous vous encourageons à maintenir une distance physique autant que possible et à porter le masque quand vous ne mangez pas ou ne buvez pas. Utilisez le désinfectant à mains s'il vous plaît.

00:15:12

Dr Michael T. Cohen: Merci Lisa. J'aimerais vous présenter mes collègues, dont certains feront des présentations aujourd'hui. Je suis le Dr Michael Cohen, président actuel, et je vous présente le Dr Jean-Hugues Brossard, le président entrant; la Dre Lisa Calder, directrice générale; Todd Watkins, directeur général adjoint; Cory Garbolinsky, chef de la direction financière; la Dre Pamela Eisener-Parsche, directrice administrative, Expérience membre; le Dr Armand Aalamian, directeur administratif, Éducation; Chantz Strong, directeur administratif, Recherche et analytique; Christine Holstead, directrice administrative, Stratégie et exploitation; Leah Keith, directrice administrative, Personnel et culture; le Dr Darcy Johnson, président du comité d'audit, qui n'est pas ici mais se joindra à nous; ainsi que Domenic Crolla, chef du contentieux de l'ACPM.

00:16:05

Nous avons également trois anciens présidents parmi nous aujourd'hui: Dre Debra Boyce, Dr Jean-Joseph Condé, Dr Bill Tucker, ainsi que tous les membres du Conseil de l'ACPM. Nous

accueillons aussi le Dr John Gray, anciennement directeur général de l'ACPM. Merci d'être parmi nous aujourd'hui.

00:16:24

Dans les prochaines minutes, Lisa et moi-même allons vous présenter un survol de l'année précédente et vous montrer comment l'ACPM soutient ses membres et offre une valeur ajoutée au système de santé canadien. Nous avons deux scrutatrices, les docteurs Heather Ross et Katharine Smart. Si vous avez une objection à ce qu'elles soient scrutatrices, veuillez nous le dire en utilisant la fonction « poser une question » sur Zoom ou en levant la main dans la salle. Il y a encore une fois délai de 15 secondes entre la réunion en personne et la réunion virtuelle. Pour les personnes qui sont arrivées en retard, n'oubliez pas de mettre vos téléphones en mode silencieux. Comme il n'y a pas d'objection, les docteurs Ross et Smart ont été nommées scrutatrices.

00:17:31

J'aimerais vous demander l'approbation du procès-verbal de l'assemblée 2021 qui a été affiché sur le site web de l'ACPM avant notre réunion aujourd'hui. Utilisez les fonctions du système pour proposer et appuyer la motion. Si vous avez des modifications à proposer, vous pouvez également utiliser la fonction « poser une question » ou le micro dans la salle. La motion a été proposée et appuyée. Il n'y a pas de changement au procès-verbal de l'assemblée annuelle 2021. Je vous demande désormais de passer au vote pour l'approbation du procès-verbal. Merci à tous ceux qui ont voté. Le procès-verbal de l'assemblée annuelle de 2021 est approuvé. (Fin de l'interprétation)